

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

SVET

**Sklepi Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o delovnem načrtu
za področje kulture 2011–2014**

(2010/C 325/01)

SVET EVROPSKE UNIJE IN PREDSTAVNIKI VLAD DRŽAV ČLANIC, KI
SO SE SESTALI V OKVIRU SVETA,

1. upoštevajoč cilje, ki si jih je Evropska unija zastavila na področju kulture v členu 167 Pogodbe o delovanju Evropske unije;
2. sklicujoč se na Resolucijo Sveta z dne 16. novembra 2007 o Evropski agendi za kulturo ⁽¹⁾ in na njene strateške cilje, kot so spodbujanje kulturne raznolikosti in medkulturnega dialoga, uveljavljanje kulture, ki spodbuja ustvarjalnost, v okviru lizbonske strategije za rast, zaposlovanje, inovacije in konkurenčnost in kulture kot bistvenega elementa v mednarodnih odnosih Unije;
3. upoštevajoč Poročilo Komisije z dne 19. julija 2010 o izvajanju evropske agende za kulturo ⁽²⁾ in spremni delovni dokument Komisije ⁽³⁾;
4. v prepričanju, da kultura lahko prispeva k uresničevanju ciljev strategije Evropa 2020 za delovna mesta ter pametno, trajnostno in vključujočo rast ⁽⁴⁾;
5. upoštevajoč dejstvo, da pomeni delovni načrt Sveta za kulturo 2008–2010 zlasti z uporabo odprte metode usklajevanja pomembno novo fazo pri razvoju sodelovanja držav članic na področju kulture, pri čemer sta se izboljšali skladnost in prepoznavnost delovanja EU na tem področju, poudarjena pa je bila tudi povezovalna vloga kulture;
6. upoštevajoč rezultate dela, ki je bilo opravljeno v okviru delovnega načrta Sveta za kulturo 2008–2010, ter zlasti opredelitev in izmenjavo dobrih praks v okviru delovnih

skupin, ki jih ustanovijo države članice, in njihova priporočila;

7. strinjajoč se z ugotovitvijo, da mora delovni načrt iz Priloge I temeljiti na tem delu in priporočilih ter zajeti štiriletno obdobje, v katerem bi bilo mogoče izvesti vmesni pregled,

SE STRINJAJO, DA:

- se ob upoštevanju načela subsidiarnosti sprejme delovni načrt za obdobje 2011–2014 iz Priloge I, pa tudi načela v zvezi z ustanovitvijo in delovanjem delovnih skupin držav članic, kot so navedena v Prilogi II,
- se na podlagi načel in pooblastil iz prilog I in II ustanovijo delovne skupine, ki jih bodo sestavljali pooblaščen strokovnjaki iz držav članic, in da se spremlja njihovo delo,
- se izvajajo prednostne naloge iz delovnega načrta, ki so v Prilogi I:
 - Prednostna naloga A: kulturna raznolikost, medkulturni dialog ter dostopna in vključujoča kultura,
 - Prednostna naloga B: sektor kulturnih in ustvarjalnih dejavnosti,
 - Prednostna naloga C: kompetence in mobilnost,
 - Prednostna naloga D: kulturna dediščina, vključno z mobilnostjo zbirk,
 - Prednostna naloga E: kultura v zunanjih odnosih,
 - Prednostna naloga F: statistični podatki s področja kulture.

⁽¹⁾ UL C 287, 29.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ COM(2010) 390 konč.

⁽³⁾ SEC(2010) 904.

⁽⁴⁾ Sklepi Evropskega sveta, 17. junij 2010 (dok. EUCO 13/1/10 REV 1).

Namen izvajanja teh prednostnih nalog je doseči konkretne in uporabne rezultate, zlasti v zvezi z delovnimi skupinami,

POZIVAJO KOMISIJO IN DRŽAVE ČLANICE, NAJ:

- se redno posvetujejo z udeleženi stranmi in jih obveščajo o napredku, doseženih rezultatih in izvajanju priporočil delovnih skupin, da bi zagotovili ustreznost in prepoznavnost dejavnosti,
- izvedejo vmesno oceno izvajanja delovnega načrta, da bi ga lahko po potrebi prilagodili ali spremenili glede na dosežene rezultate in premike v politikah na ravni Unije,

POZIVAJO KOMISIJO IN PREDSEDSTVA SVETA, NAJ:

- seznanijo države članice s pobudami, nanašajočimi se na druga področja delovanja Komisije in/ali Sveta, ki vplivajo na kulturo,

POZIVAJO PREDSEDSTVA SVETA, NAJ:

- v okviru trojke predsedstev pri pripravi svojega programa upoštevajo prednostne naloge iz delovnega načrta, poročajo o njegovem izvajanju in uporabijo rezultate, dosežene v njegovem okviru,
- preučijo, ali bi bilo primerno organizirati zlasti:
 - srečanje visokih uradnikov ministrstev za kulturo, na katerem bi razpravljali o rezultatih, doseženih v okviru delovnega načrta, in jih ovrednotili,

- skupno neuradno srečanje visokih uradnikov ministrstev za kulturo in visokih uradnikov, pristojnih za kulturo na ministrstvih za zunanje zadeve, da bi oblikovali strateški pristop za kulturo v okviru zunanjih odnosov in okrepili sodelovanje na tem področju,

- preučijo možnost, da se v okviru izvajanja delovnega načrta organizirajo srečanja visokih uradnikov ministrstev za kulturo in visokih uradnikov iz drugih sektorjev,

POZIVAJO KOMISIJO, NAJ:

- po eni strani redno obvešča države članice o delu platform za strukturirani dialog s civilno družbo in po drugi strani obvešča te platforme o delu, ki poteka v okviru delovnega načrta,
- pripravi letno srečanje z državami kandidatkami, državami članicami Evropskega združenja za prosto trgovino in drugimi tretjimi državami, ki sodelujejo v programu Kultura, da bi jih obveščala o opravljenem delu v okviru delovnega načrta in jim omogočila, da razpravljajo z državami članicami, predsedniki delovnih skupin in Komisijo,
- do zaključka prvega polletja leta 2014 na podlagi prostovoljnih prispevkov držav članic sprejme končno poročilo o izvajanju in primernosti delovnega načrta. Na podlagi tega poročila bo v drugi polovici leta 2014 pripravljen nov delovni načrt.

POZDRAVLJAJO

namero Komisije, da podpre ukrepe držav članic za izvajanje delovnega načrta iz Priloge I.

PRILOGA I

Prednostna naloga A: kulturna raznolikost, medkulturni dialog ter dostopna in vključujoča kultura

Evropska agenda za kulturo – spodbujanje kulturne raznolikosti in medkulturnega dialoga (strateški cilj 1)

Evropa 2020 – vključujoča rast (prednostna naloga 3)

Akterji	Tematska področja	Delovna orodja in metode	Pričakovani rezultati in okvirni časovni razpored
Države članice:	Tema št. 1: Vloga javnih umetniških in kulturnih institucij pri spodbujanju: (i) bolj dostopne kulture, ki bo vključevala več udeležencev; (ii) kulturne raznolikosti in medkulturnega dialoga	Delovna skupina, ki jo sestavljajo strokovnjaki iz držav članic (odprta metoda koordinacije) ⁽¹⁾. Strokovnjaki bodo opredelili politike in dobre prakse javnih umetniških in kulturnih institucij, da bi spodbujali bolj dostopno kulturo, ki bo vključevala več udeležencev, med drugim tudi ogrožene skupine ali skupine, ki živijo v revščini in socialni izključenosti ⁽²⁾. Strokovnjaki bodo opredelili politike in dobre prakse pri urejanju prostorov za srečanja različnih kultur in socialnih skupin v javnih umetniških in kulturnih institucijah, in pri tem zlasti izpostavili medkulturni vidik dediščine, spodbujanje izobraževanja na področju umetnosti in kulture ter razvoj medkulturnih kompetenc.	2011–2012 Opredelitev politik in priročnik dobrih praks za javne umetniške in kulturne institucije 2012–2013 Opredelitev politik in priročnik dobrih praks za javne umetniške in kulturne institucije
Države članice:	Tema št. 2: Razvoj ključne kompetence „kulturna zavest in izražanje“ ⁽³⁾	Delovna skupina, ki jo sestavljajo strokovnjaki iz držav članic (odprta metoda koordinacije) ⁽¹⁾. Strokovnjaki ⁽⁴⁾ bodo opredelili dobre prakse, ki naj bi jih uporabljali pri razvijanju te ključne kompetence in njenem vključevanju v izobraževalne politike, na podlagi znanja in odnosov, opredeljenih v Priporočilu Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o ključnih kompetencah za vseživljenjsko učenje ⁽⁵⁾.	2013–2014 Priročnik dobrih praks za pristojne organe na področju kulture in izobraževanja na nacionalni in evropski ravni
Komisija:	Spodbujanje mest, ki si prizadevajo za vključevanje na področju kulture	Komisija bo opredelila dobre prakse in instrumente za spodbujanje mest, ki si prizadevajo za vključevanje na področju kulture, na podlagi rezultatov projektov o obvladovanju raznolikosti v mestih, ki jih sofinancira EU ⁽⁶⁾ .	Od leta 2011 naprej Opredelitev dobrih praks
Komisija:	Spodbujanje večjezičnosti	Študija o potencialu podnaslavljanja za spodbujanje učenja tujih jezikov. Namen študije je oceniti, kako in do kolikšne mere uporaba podnapisov spodbuja in omogoča lažje učenje tujih jezikov in prispeva k njihovem obvladovanju; tako naj bi ustvarili ugodnejše okolje za učenje jezikov in pri tem zlasti izpostavili kulturno razsežnost.	Končno poročilo naj bi bilo predloženo v drugem četrtletju 2011

⁽¹⁾ Načela v zvezi z ustanovitvijo in delovanjem delovnih skupin so navedena v Prilogi II.⁽²⁾ V tej zvezi glej Sklepe Sveta z dne 18. novembra 2010 o vlogi kulture pri odpravljanju revščine in socialne izključenosti (dok. 15448/10).⁽³⁾ Na podlagi priporočil delovne skupine za odprto metodo usklajevanja iz junija 2010 o sinergijah med kulturo in izobraževanjem na področju umetnosti (delovni načrt 2008–2010).⁽⁴⁾ Sestava te skupine bo glavni dejavnik pri upoštevanju njenih izsledkov v okviru prihodnje faze izvajanja delovnega načrta „Izobraževanje in usposabljanje 2020“ (strateški okvir za evropsko sodelovanje pri izobraževanju in usposabljanju), zato bi bilo priporočljivo, da bi v njej sodelovali strokovnjaki ministrstev za izobraževanje. Skupini bodo pomagale pristojne službe Komisije.⁽⁵⁾ UL L 394, 30.12.2006, str. 10.⁽⁶⁾ Npr.: Medkulturna mesta (projekt, sofinanciran v okviru programa Kultura), Odprta mesta (projekt, sofinanciran v okviru programa Urbact II) ali mreža CLIP (Mesta za lokalno politiko vključevanja – sofinancirano iz sredstev sklada Eurofound).

Prednostna naloga B: sektor kulturnih in ustvarjalnih dejavnosti

Evropska agenda za kulturo – uveljavljanje kulture, ki spodbuja ustvarjalnost (strateški cilj 2)

Evropa 2020 – pametna in trajnostna rast (prednostni nalogi 1 in 2)

Akterji	Tematska področja	Delovna orodja in metode	Pričakovani rezultati in okvirni časovni razpored
Države članice:	Tema št. 1: Strateška uporaba podpornih programov Unije, vključno s strukturnimi skladi, da bi spodbudili kulturni potencial za lokalni in regionalni razvoj ter vplive sektorja kulturnih in ustvarjalnih dejavnosti na širše gospodarstvo	Delovna skupina, ki jo sestavljajo strokovnjaki iz držav članic (odprta metoda koordinacije) ⁽¹⁾ . Strokovnjaki bodo opredelili, primerjali in oblikovali modele dobrih praks na tem področju za upravne organe in nosilce kulturnih dejavnosti, zlasti predstavnike kulturnih in ustvarjalnih dejavnosti, na podlagi Sklepov Sveta z dne 10. maja 2010 ⁽²⁾ in študije o prispevku kulture k regionalnemu in lokalnemu razvoju. Poleg tega bodo preučili vplive sektorja kulturnih in ustvarjalnih dejavnosti na širše gospodarstvo, zlasti z vidika inovativnosti, ter možnosti za boljšo uporabo podpornih programov Unije za spodbujanje teh vplivov.	2011 Priročnik Razmišljanje o pobudi za ozaveščanje na evropski ravni, ki jo skupaj izvajajo Komisija in države članice, da bi spodbudile vključevanje kulture v politike regionalnega in lokalnega razvoja ter podprle strategije za pametno specializacijo
Države članice:	Tema št. 2: Strategije izvoza kulturnih in ustvarjalnih dejavnosti ter spodbujanje internacionalizacije.	Delovna skupina, ki jo sestavljajo strokovnjaki iz držav članic (odprta metoda koordinacije) ⁽¹⁾ . Strokovnjaki bodo opredelili dobre prakse na področju spodbujanja internacionalizacije in izvoza kulturnih in ustvarjalnih dejavnosti.	2012–2013 Priročnik dobrih praks
Države članice:	Tema št. 3: Dobre prakse na področju finančnega inženiringa MSP, ki delujejo na področju kulturnih in ustvarjalnih dejavnosti	Delovna skupina, ki jo sestavljajo strokovnjaki iz držav članic (odprta metoda koordinacije) ⁽¹⁾ . Strokovnjaki pripravijo priročnik, namenjen tistim, ki financirajo kulturne in ustvarjalne dejavnosti, ter porabnikom teh sredstev, in sicer na podlagi analize obstoječih mehanizmov financiranja in fiskalnih ukrepov, izvedene v okviru dveh študij, ki ju je naročila Komisija ⁽³⁾ . Pri tem bodo upoštevane druge dejavnosti na tem področju na evropski ravni, kot je bilo napovedano v zeleni knjigi Komisije „Izkoriščanje potenciala kulturnih in ustvarjalnih dejavnosti“ ⁽⁴⁾ .	2013–2014 Priročnik dobrih praks s študijami primerov
Komisija:	Nadaljnje ukrepanje na podlagi zelene knjige „Izkoriščanje potenciala kulturnih in ustvarjalnih dejavnosti“	Komisija bo preučila rezultate javne razprave in do konca leta 2010 objavila analizo prispevkov, na podlagi katerih naj bi v prvi polovici leta 2011 pripravila pobudo o spodbujanju kulturnih in ustvarjalnih dejavnosti in podpori tem dejavnostim.	Od leta 2011 naprej
Komisija:	Ustanovitev Evropske zveze za ustvarjalne dejavnosti	Komisija bo ustanovila Evropsko zvezo za ustvarjalne dejavnosti, na podlagi tesnega sodelovanja svojih služb, med njimi generalnega direktorata za podjetništvo.	Od leta 2011 naprej
Komisija:	Spodbujanje kulturnega turizma kot pospeševalca trajnega družbenega in gospodarskega razvoja	V podlagi sporočila Komisije o novem okviru evropske turistične politike ⁽⁵⁾ bo Komisija vzpostavila tesno sodelovanje svojih služb, tudi generalnega direktorata za podjetništvo, da bi spodbudila razvoj kulturnega turizma in dejavnosti, ki so z njim povezane, ter opredelila dobre prakse za trajno upravljanje kulturnega turizma, vključno z materialno in nematerialno dediščino, v okviru celostnih strategij za regionalni razvoj.	Od leta 2011 naprej

⁽¹⁾ Načela v zvezi z ustanovitvijo in delovanjem delovnih skupin so navedena v Prilogi II.⁽²⁾ Sklepi Sveta z dne 10. maja 2010 o prispevku kulture k regionalnemu in lokalnemu razvoju (UL C 135, 26.5.2010, str. 15).⁽³⁾ *The entrepreneurial dimension of the cultural and creative industries*, Utrecht School of the Arts, oktober 2010, in *Access to finance activities of the European Creative Industry Alliance*, Jenny Tooth, januar 2010.⁽⁴⁾ COM(2010) 183 konč.⁽⁵⁾ COM(2010) 352 konč.

Prednostna naloga C: kompetence in mobilnost

Evropska agenda za kulturo – spodbujanje kulturne raznolikosti in medkulturnega dialoga in uveljavljanje kulture, ki spodbuja ustvarjalnost (strateška cilja 1 in 2)

Evropa 2020 – pametna, trajnostna in vključujoča rast (prednostne naloge 1, 2 in 3)

Akterji	Tematska področja	Delovna orodja in metode	Pričakovani rezultati in okvirni časovni razpored
Države članice:	Tema št. 1: Programi za podporo mobilnosti	Delovna skupina, ki jo sestavljajo strokovnjaki iz držav članic (odprta metoda koordinacije) ⁽¹⁾ . Strokovnjaki bodo na podlagi študije „Pomen mobilnosti“ iz leta 2008 analizirali in ocenili programe in načrte za podporo mobilnosti, da bi ugotovili, s kakšnimi ovirami in težavami se srečujejo predvsem mali podjetniki ter mladi umetniki in kulturni delavci. Prav tako bodo opredelili dobre prakse, ki omogočajo odpravo teh težav.	2011–2012 Rezultati analize; opredelitev ovir in dobrih praks
Države članice:	Tema št. 2: Spodbujanje ustvarjalnih partnerstev ⁽²⁾	Delovna skupina, ki jo sestavljajo strokovnjaki iz držav članic (odprta metoda koordinacije) ⁽¹⁾ . Strokovnjaki bodo opredelili in oblikovali modele posameznih vrst uspešnih partnerstev in dobrih praks, vključno z njihovimi pozitivnimi učinki.	2012–2013 Priročnik Razmislek o evropski pobudi, ki bi jo dala Komisija skupaj s partnerji iz držav članic na nacionalni, regionalni in lokalni ravni, za spodbujanje ustvarjalnih partnerstev
Države članice:	Tema št. 3: Rezidenčno bivanje umetnikov	Delovna skupina, ki jo sestavljajo strokovnjaki iz držav članic (odprta metoda koordinacije) ⁽¹⁾ . Strokovnjaki bodo opredelili uspešne prakse pri pripravi, izvedbi in spremljanju rezidenčnega bivanja umetnikov, pri čemer bo posebna pozornost namenjena krepitvi zmogljivosti in zmanjšanju neenakosti med tovrstnim bivanjem doma in v tujini. Te prakse naj bi omogočile krepitev zmogljivosti v EU, pa tudi pri organizaciji rezidenčnih bivanj umetnikov v tretjih državah, in pripomogle k vzpostavitvi omrežja na ravni EU.	2013–2014 Priročnik dobrih praks za pripravo, organizacijo in spremljanje rezidenčnega bivanja, vzpostavljane mrež in podpornih mehanizmov
Komisija:	Opredelitev in razvoj kompetenc s pomočjo področnih svetov za „kulturo“ ⁽³⁾	Komisija bo ob tesnem sodelovanju svojih služb, vključno z GD za zaposlovanje in socialne zadeve, preučila možnost ustanovitve področnih svetov za „kulturo“ na ravni EU. Naloga teh svetov je pripomoči k oblikovanju politik za zadevno področje tako, da izvedejo analizo možnega razvoja trga dela za zadevno področje in da bolje zadostijo potrebam po kompetencah na tem področju.	Od leta 2011 naprej Izmenjava informacij in dobrih praks
Komisija:	Spodbujanje medijske pismenosti	Študija o medijski pismenosti. V študiji bodo preskušena in bolje opredeljena merila, ki bodo omogočila oceno stopnje medijske pismenosti v državah članicah, v skladu z določbami direktive o avdiovizualnih medijskih storitvah ⁽⁴⁾ , v katerih je predvideno, da bo Komisija pripravila poročilo o stopnji medijske pismenosti v državah članicah.	2010–2011
Komisija:	Nadaljnje oblikovanje predlogov za standarde obveščanja o mobilnosti	Skupina strokovnjakov, ki jo bo sestavila Komisija, bo pripravila predloge za standarde obveščanja, in sicer na podlagi priporočil, ki jih je o mobilnosti kulturnih delavcev junija 2010 izdelala delovna skupina v okviru odprte metode koordinacije (delovni načrt 2008–2010). Komisija bo leta 2011 predložila predlog priporočila Sveta o storitvah obveščanja o mobilnosti.	2011 Podroben predlog za vsebino in standarde obveščanja in svetovanja

Akterji	Tematska področja	Delovna orodja in metode	Pričakovani rezultati in okvirni časovni razpored
Komisija:	Analiza upravnih praks na področju mobilnosti umetnikov (med drugim pri pridobivanju vizumov, v zvezi z davki ali socialno varnostjo)	Komisija bo organizirala tematske seminarje, na katerih bodo sodelovali predstavniki javnih organov držav članic, služb Komisije in „končni uporabniki“, ter olajšala izmenjavo informacij in dobrih praks.	2011–2014 Priročnik dobrih praks za nacionalne javne organe

(¹) Načela v zvezi z ustanovitvijo in delovanjem delovnih skupin so navedena v Prilogi II.

(²) „Ustvarjalna partnerstva“ med kulturo in drugimi področji, na primer izobraževanjem in usposabljanjem, poslovnim svetom, področjem raziskav ali javnim sektorjem, omogočajo prenos ustvarjalnih kompetenc s področja kulture na druga področja.

(³) V področnih svetih za zaposlovanje in kompetence na ravni EU so zbrani ključni akterji iz določenega gospodarskega sektorja, vključno s predstavniki sindikatov in organizacij delodajalcev, oziroma akterji s področja izobraževanja in usposabljanja ter drugi akterji, na primer tisti, ki sodelujejo pri gospodarskem razvoju.

(⁴) UL L 95, 15.4.2010, str. 1.

Prednostna naloga D: kulturna dediščina, vključno z mobilnostjo zbirk

Evropska agenda za kulturo – spodbujanje kulturne raznolikosti in medkulturnega dialoga (strateški cilj 1)

Evropa 2020 – trajnostna in vključujoča rast (prednostni nalogi 2 in 3)

Akterji	Tematska področja	Delovna orodja in metode	Pričakovani rezultati in okvirni časovni razpored
Države članice:	Preučitev načinov in sredstev za poenostavitev postopka posojanja in sposojanja	Delovna skupina, ki jo sestavljajo strokovnjaki iz držav članic (odprta metoda koordinacije) (¹). Strokovnjaki bodo opredelili dobre prakse v zvezi z vsemi vprašanji, povezanimi z mobilnostjo zbirk.	2011–2012 Priročnik o delovanju državnih garancij (vključno s smernicami glede dobrih praks, predlogami in „navodili za uporabnike“) V zvezi z drugimi zadevnimi vprašanji priročnik dobrih praks za nacionalne organe
Države članice in Komisija:	Nadaljnja digitalizacija kulturne dediščine, tudi kinematografske	Skupina za razmislek pod okriljem Komisije bo do konca leta 2010 predložila priporočila za digitalizacijo, spletni dostop in ohranitev evropske kulturne dediščine v digitalni dobi.	Poročilo bo predstavljeno do konca leta 2010, nadaljnji ukrepi pa leta 2011
		Delovna skupina strokovnjakov iz držav članic za digitalizacijo in digitalno arhiviranje bo nadaljevala razprave v zvezi s financiranjem in upravljanjem Europeane po letu 2013.	2011–2012
		Komisija bo do leta 2012 predlagala trajnostni model financiranja Europeane v skladu z Evropsko digitalno agendo (²) in njenim ključnim ukrepom št. 15 ter s sklepi Sveta z dne 10. maja 2010 o Europeani: naslednji koraki (³). Člani Delovne skupine kinematografskih strokovnjakov (podskupina za kinematografsko dediščino) bodo izmenjali dobre prakse v zvezi z nadaljnjimi ukrepi po sklepih Sveta z dne 18. novembra 2010 o evropski kinematografski dediščini, vključno z izzivi digitalne dobe (⁴).	2012 Od leta 2011 naprej
Države članice in Komisija:	Uvedba znaka evropske dediščine (⁵)	Komisija bo pripravila prijavne obrazce in smernice, da bi olajšali izbirne in nadzorne postopke, v tesnem sodelovanju z evropskim izbirnim svetom. V okviru prehodnega postopka prvi izbori spomenikov.	2011–2012 2013–2014

Akterji	Tematska področja	Delovna orodja in metode	Pričakovani rezultati in okvirni časovni razpored
Komisija:	Preprečevanje nedovoljene trgovine s kulturnimi dobrinami in boj proti njej	Ob upoštevanju dognanj študije o preprečevanju nedovoljene trgovine s kulturnimi dobrinami in boju proti njej, ki se še izvaja (poročilo po pričakovanjih sredi leta 2011), bo Komisija vzpostavila okrepljeno sodelovanje med svojimi službami. Skupina ali skupine strokovnjakov, ki jih bo v sodelovanju z državami članicami ustanovila Komisija ⁽⁶⁾ , bi lahko na podlagi obstoječih dokumentov in kodeksov ter ob upoštevanju ustreznih zadevnih instrumentov Unije predlagale priročnik s smernicami glede dobrih praks in poklicni kodeks o potrebni skrbnosti v boju proti nedovoljeni trgovini in krajam	2012–2013 Priročnik za boj proti nedovoljeni trgovini in krajam
Komisija:	Analiza sistemov za ocenjevanje umetnin	Izvedena bo primerjalna raziskava o sistemih za ocenjevanje umetnin, kar zadeva državne garancije, zavarovanje in deljeno odgovornost.	Poročilo leta 2012

⁽¹⁾ Načela v zvezi z ustanovitvijo in delovanjem delovnih skupin so navedena v Prilogi II.

⁽²⁾ COM(2010) 245 konč./2.

⁽³⁾ UL C 137, 27.5.2010, str. 19.

⁽⁴⁾ Dok. 14711/10.

⁽⁵⁾ Če bo sprejet predlog sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi ukrepa Evropske unije za znak evropske dediščine.

⁽⁶⁾ Ker je na tem področju bistvenega pomena kombinacija strokovnih znanj, bodo v delovno skupino vključeni zlasti strokovnjaki z ministrstev za kulturo, muzejski strokovnjaki, strokovnjaki pravosodnih in carinskih organov ter organov kazenskega pregona.

Prednostna naloga E: kultura v zunanjih odnosih

Evropska agenda za kulturo – uveljavljanje kulture kot bistvenega elementa v mednarodnih odnosih Unije (strateški cilj 3)
Evropa 2020 – uporaba instrumentov zunanje politike

Akterji	Tematska področja	Delovna orodja in metode	Pričakovani rezultati in okvirni časovni razpored
Države članice in Komisija:	Oblikovanje strateškega pristopa in razvijanje sodelovanja	Predsedstva Sveta naj ocenijo, ali je ustrezno organizirati skupno neuradno srečanje visokih uradnikov ministrstev za kulturo in visokih uradnikov, pristojnih za kulturo na ministrstvih za zunanje zadeve, da bi oblikovali strateški pristop za kulturo v okviru zunanjih odnosov in okrepili sodelovanje na tem področju. Visoki uradniki bodo sami določili časovni razpored dela, teme za razpravo in pričakovane rezultate.	2011–2014
	Razvoj orodij za izmenjavo informacij	Komisija bo ob upoštevanju dogovorjenega modela vzpostavila spletni prostor za izmenjavo informacij, kot je bilo dogovorjeno maja 2010 na Majorki na srečanju predstavnikov generalnih direktoratsv za kulturo na ministrstvih za zunanje zadeve. Države članice in Komisija bodo redno posodabljal vsebino, da bi ta spletni prostor lahko uporabljali za praktično sodelovanje in razpravo.	Vzpostavitev instrumenta za izmenjavo informacij leta 2011
Države članice in Komisija:	Spodbujanje k ratifikaciji in izvajanju Unescove konvencije iz leta 2005 o varovanju in spodbujanju raznolikosti kulturnih izrazov	Nadaljnje spodbujanje k ratifikaciji konvencije in njenih ciljev v odnosih s tretjimi državami. Nadaljnje izvajanje konvencije in vključitev njenih ciljev v zadevne politike na evropski in državni ravni.	Nepretrgano

Akterji	Tematska področja	Delovna orodja in metode	Pričakovani rezultati in okviren časovni razpored
Komisija:	Spodbujanje odnosov na področju kulture s tretjimi državami	Po potrebi sklic sestanka skupin strokovnjakov za prispevek k razpravam o določenem vprašanju in lažje oblikovanje strategij glede odnosov na področju kulture s tretjimi državami. Te skupine strokovnjakov ⁽¹⁾ bodo pozvane, naj obravnavajo zlasti specifične teme v regionalnem okviru, denimo temo kultura in sosednje države (evro-sredozemsko partnerstvo, vzhodno partnerstvo, podonavska regija itd.), kultura v gospodarstvih v vzponu ali kultura in razvoj.	Od leta 2011 naprej, če je to potrebno

⁽¹⁾ Po potrebi bodo z njimi tesno sodelovale tudi druge službe Komisije.

Prednostna naloga F: statistični podatki s področja kulture

Akterji	Tematska področja	Delovna orodja in metode	Pričakovani rezultati in okviren časovni razpored
Države članice in Komisija:	Izboljšanje metod v zvezi s statističnimi podatki s področja kulture	Poročilo mreže ESS-Net o statističnih podatkih s področja kulture, ki naj bi bilo predloženo konec leta 2011, bo podlaga za razpravo o upoštevanju priporočil ter o prednostnih nalogah in delovnih metodah v prihodnje.	Od leta 2012 naprej Predlog za metodološki okvir
Komisija:	Izboljšanje obveščanja glede statističnih podatkov s področja kulture	Nova izdaja Eurostatove „žepne knjige“ s statističnimi podatki s področja kulture.	Objava leta 2011
Komisija:	Boljša priprava statističnih podatkov s področja mobilnosti	Skupina strokovnjakov, ki jo bo ustanovila Komisija, bo predlagala skupen način vzorčenja za zbiranje podatkov o mobilnosti umetnikov in kulturnih delavcev ⁽¹⁾ .	2012–2013 Priročnik za uprave in kulturne ustanove o načinu vzorčenja podatkov s področja mobilnosti

⁽¹⁾ Skupino bodo sestavljali člani ESSnet in predstavniki ustreznih pilotnih projektov.

PRILOGA II

Načela v zvezi z ustanovitvijo in delovanjem delovnih skupin držav članic v okviru delovnega načrta za področje kulture 2011–2014

- Sodelovanje držav članic pri delu delovnih skupin je prostovoljno, države članice pa se jim lahko kadarkoli priključijo.
 - Vsaka država članica, ki bi želela sodelovati pri delu posamezne delovne skupine, pooblasti strokovnjaka, ki bo član delovne skupine. Država članica bo poskrbela, da bo imel pooblaščen strokovnjak praktične izkušnje z zadevnega področja na nacionalni ravni in da bo zagotavljal povezavo s pristojnimi nacionalnimi organi. Komisija bo usklajevala postopke za imenovanje strokovnjakov. Da bi pridobili najustrežnejšega strokovnjaka za obravnavano temo, bodo države članice po potrebi lahko za vsako novo tematsko področje pooblastile različne strokovnjake.
 - Delovne skupine zaporedno obravnavajo cilje, določene v delovnem načrtu, pri tem pa v čim večji meri upoštevajo časovne roke iz Priloge I.
 - Opredelitev in časovni razpored ciljev, ki jih je treba doseči, se lahko spremenita na podlagi vmesnega pregleda glede na dosežene rezultate in premike v politikah na ravni Unije.
 - Delovne skupine same imenujejo predsednika ali predsednike za vsako tematsko področje, zajeto v prednostnih nalogah.
 - Vsaka delovna skupina lahko za pomoč pri delu po potrebi k sodelovanju povabi neodvisne strokovnjake z drugih področij.
 - Delovne skupine lahko ustrezno in po potrebi k sodelovanju povabijo predstavnike platform za strukturirani dialog s civilno družbo, da ti sodelujejo pri posebnih vprašanjih njihovih razprav.
 - Predsedujoči delovnim skupinam po potrebi poročajo Odboru za kulturne zadeve o napredku razprav v posameznih delovnih skupinah. Odbor za kulturne zadeve ima možnost usmerjati delovne skupine, da bi zagotovili želene rezultate in uskladili njihove razprave.
 - Delovne skupine za vsak cilj iz Priloge I predložijo poročilo o opravljenem delu, ki bo vsebovalo konkretne in uporabne rezultate. Ti so glede na cilje lahko predstavljeni v obliki priročnikov dobrih praks, političnih smernic ali priporočil za nadaljnje ukrepanje. Poročila lahko vsebujejo tudi priporočila za oblikovanje kakršnih koli ustreznih instrumentov, ki jih lahko uporabijo Komisija ali pa države članice.
 - Dnevni redi in zapisniki sej teh delovnih skupin so sistematično dostopni vsem državam članicam, ne glede na stopnjo njihovega sodelovanja na posameznem področju. Poročila delovnih skupin se objavijo.
 - Komisija delovnim skupinam nudi administrativno in logistično podporo. Kolikor je to mogoče, jim pri delu pomaga tudi z vsemi drugimi ustreznimi sredstvi (vključno s študijami, ki zadevajo njihovo zadevno področje).
 - Omenjena poročila bodo podlaga za končno poročilo Komisije o izvajanju delovnega načrta.
-